
N SERIES

OZARK

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Bill Dubuque | Mark Williams

EPISODE 4.10

"You're the Boss"

Marty reist zum Navarro-Anwesen, Ruth bittet Frank Jr. um einen Gefallen, ein neuer amtierender Sheriff schlägt Wellen und Wendy versucht, Jim wieder in den Schoß zu holen.

Geschrieben von:

John Shiban

Regie:

Melissa Hickey

Sendetermin:

29.04.2022

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Die Darsteller

Jason Bateman	...	Martin 'Marty' Byrde
Laura Linney	...	Wendy Byrde
Sofia Hublitz	...	Charlotte Byrde
Skylar Gaertner	...	Jonah Byrde
Julia Garner	...	Ruth Langmore
Charlie Tahan	...	Wyatt Langmore
Jessica Frances Dukes	...	Special Agent Maya Miller
Damian Young	...	Jim Rattelsdorf
Felix Solis	...	Omar Navarro
Adam Rothenberg	...	Mel Sattem
Joseph Sikora	...	Frank Cosgrove Jr.
Bruno Bichir	...	Father Benitez
Brad Carter	...	Deputy Ronnie Wycoff
Veronica Falcón	...	Camila Elizonndro
Katrina Lenk	...	Clare Shaw
Tom Pelphrey	...	Ben Davis
Richard Thomas	...	Nathan Davis
Nelson Bonilla	...	Nelson
Kevin L. Johnson	...	Sam Dermody
Jane McNeill	...	Annalise
Denise Arribas	...	Translator
Dani Deetté	...	Sheriff Kim Reddick
Reinaldo Faberlle	...	Arturo Cabrera
Aaron Quick Nelson	...	Prison Guard
Rodrigo Rojas	...	Manuel Galembo
Isaiah Stratton	...	Deputy
Javier Vazquez Jr.	...	Cabrera's Accountant

1

00:00:06 --> 00:00:09
EINE NETFLIX SERIE

2

00:00:45 --> 00:00:46
Wen?

3

00:00:48 --> 00:00:50
Wendy, alles ok?

4

00:00:56 --> 00:00:57
Hallo?

5

00:01:34 --> 00:01:37
Wo ist meine Schwester?
Was hast du ihr angetan?

6

00:01:37 --> 00:01:39
Sie ist auf dem Nachhauseweg.

7

00:01:39 --> 00:01:40
Blödsinn!

8

00:01:42 --> 00:01:45
-Ich glaube dir kein Wort.
-Doch, tust du.

9

00:01:51 --> 00:01:53
Es soll doch niemand verletzt werden.

10

00:01:54 --> 00:01:58
Hey.

11

00:01:58 --> 00:02:01
Hör zu. Hey.

12

00:02:01 --> 00:02:05
Hey, ich werde niemandem
was über Helen erzählen.

13

00:02:05 --> 00:02:07
Siehst du den SUV hinter mir?

14
00:02:08 --> 00:02:11
Hör zu. Du kannst mir vertrauen.

15
00:02:11 --> 00:02:13
-Ich sage nichts!
-Siehst du den SUV?

16
00:02:15 --> 00:02:18
Du setzt dich auf den Beifahrersitz

17
00:02:18 --> 00:02:20
und legst beide Hände aufs Armaturenbrett.

18
00:02:24 --> 00:02:27
-Hast du mich verstanden?
-Ich werde nicht...

19
00:02:28 --> 00:02:29
Ja, verstehe.

20
00:02:29 --> 00:02:30
Gehen wir.

21
00:02:31 --> 00:02:32
Ok.

22
00:02:33 --> 00:02:34
Alles klar.

23
00:02:45 --> 00:02:46
Ich bin so verdammt...

24
00:02:47 --> 00:02:49
Oh mein Gott.

25
00:02:50 --> 00:02:52
Blödes Arschloch...

26

00:03:01 --> 00:03:04
Verdammtes, blödes Arschloch.

27

00:03:04 --> 00:03:06
Verdammtes Arschloch,
wieso ist das so schwer?

28

00:03:06 --> 00:03:10
Wieso ist das so verdammt schwer?

29

00:03:25 --> 00:03:26
Tut mir leid.

30

00:03:34 --> 00:03:36
Tut mir leid, dass du das tun musst.

31

00:03:44 --> 00:03:45
Kannst du was für mich tun?

32

00:03:47 --> 00:03:49
Wendy sagen, dass es mir leidtut?

33

00:03:58 --> 00:03:59
Als wir klein waren,

34

00:04:01 --> 00:04:04
war sie die Einzige auf diesem Planeten,
die mich liebte.

35

00:04:06 --> 00:04:08
Und da beziehe ich Gott mit ein.

36

00:04:09 --> 00:04:14
Sie ist die Einzige,
die mich wirklich geliebt hat.

37

00:04:18 --> 00:04:20
Ich wollte immer,
dass sie stolz auf mich ist.

38

00:04:21 --> 00:04:25
Ich habe zu viel Mist gebaut,
ich habe immer wieder Mist gebaut,

39

00:04:25 --> 00:04:29
und dann habe ich mich entschuldigt
und den nächsten Mist gebaut.

40

00:04:42 --> 00:04:45
Glaubst du, sie wäre jetzt stolz auf mich?

41

00:04:49 --> 00:04:51
Wie ich hiermit fertigwerde?

42

00:05:00 --> 00:05:02
Ich glaube schon.

43

00:05:07 --> 00:05:10
Sag ihr, dass es mir leidtut. Und..

44

00:05:12 --> 00:05:13
Sag ihr, ich vergebe ihr.

45

00:05:15 --> 00:05:18
Das kannst du doch für mich tun. Oder?

46

00:05:20 --> 00:05:21
Du kannst..

47

00:05:23 --> 00:05:26
Ja.

48

00:05:28 --> 00:05:29
Du schaffst das.

49

00:06:19 --> 00:06:20
Steig aus.

50

00:06:25 --> 00:06:27
Los, geh da rein.

51
00:06:40 --> 00:06:41
Ganz rein. Los.

52
00:06:50 --> 00:06:51
Auf die Plane.

53
00:06:54 --> 00:06:55
Hinknien.

54
00:06:59 --> 00:07:00
Warte.

55
00:07:00 --> 00:07:02
Augen zu.

56
00:07:03 --> 00:07:04
Warte.

57
00:07:06 --> 00:07:07
Das ist ein Traum.

58
00:07:41 --> 00:07:42
Nelson wird dich beschützen.

59
00:07:42 --> 00:07:46
Der Priester wird dir Geltung verschaffen.

60
00:07:48 --> 00:07:50
Aber der Rest liegt bei dir, Marty.

61
00:07:52 --> 00:07:57
Meine Statthalter werden zusammenkommen,
und du wirst sie für dich gewinnen müssen.

62
00:07:58 --> 00:08:00
Du musst ihr Vertrauen gewinnen.

63

00:08:02 --> 00:08:03
Dir Respekt verschaffen.

64

00:08:07 --> 00:08:11
Du musst sie davon überzeugen,
dass du nicht nur ein Botenjunge bist.

65

00:08:14 --> 00:08:17
Du brauchst Augen und Ohren für alles.

66

00:08:25 --> 00:08:28
Du musst ein Anführer sein, Marty.
Du musst skrupellos sein.

67

00:08:32 --> 00:08:34
Du musst so sein wie ich.

68

00:08:37 --> 00:08:40
Wenn du die geringste Schwäche zeigst,
stürzen sie dich.

69

00:08:42 --> 00:08:47
Und wenn sie dich nicht respektieren,
verbünden sie sich mit einem Rivalen.

70

00:08:55 --> 00:08:56
Oh, und sie werden dich töten.

71

00:09:12 --> 00:09:14
Hey. Wie ist es?

72

00:09:15 --> 00:09:17
Alles gut. Viele Typen mit Waffen.

73

00:09:19 --> 00:09:20
Aber es funktioniert?

74

00:09:20 --> 00:09:21
Bis jetzt.

75

00:09:25 --> 00:09:27
Ich muss los.

76

00:09:28 --> 00:09:29
Danke, dass du das tust.

77

00:09:31 --> 00:09:32
Ja.

78

00:09:50 --> 00:09:53
Hey, das war dein Dad.

79

00:09:53 --> 00:09:54
Es geht ihm gut.

80

00:10:38 --> 00:10:43
Ich war gestern bei Mr. Navarro.

81

00:10:47 --> 00:10:51
Er hat mich hergeschickt,
um Ihnen zu sagen, dass...

82

00:10:53 --> 00:10:56
...dass Javi Elizondro tot ist.

83

00:11:01 --> 00:11:02
Verfluchtes Lagunas.

84

00:11:05 --> 00:11:06
Nein.

85

00:11:07 --> 00:11:09
Es war nicht das Lagunas-Kartell.

86

00:11:10 --> 00:11:15
Die Person,
die den Mord angeordnet hat, war Navarro.

87

00:11:22 --> 00:11:24

Javi Elizondro war ein Verräter.

88

00:11:26 --> 00:11:31

Er hatte einen Deal mit der US-Regierung.
Er wollte dieses Kartell zerstören.

89

00:11:31 --> 00:11:36

Und... er war derjenige,
der Navarro verhaften ließ.

90

00:11:47 --> 00:11:50

Wer soll jetzt alles hier leiten?

91

00:11:51 --> 00:11:52

Navarro.

92

00:11:53 --> 00:11:55

Aus einem amerikanischen Gefängnis?

93

00:11:57 --> 00:11:58

Ich werde ihn rausholen.

94

00:11:59 --> 00:12:02

Wie wissen Sie, dass es klappt?

95

00:12:04 --> 00:12:06

Weil ich es will.

96

00:12:08 --> 00:12:12

Ich wollte, dass er den Kartellkrieg
gewinnt. Er gewann.

97

00:12:12 --> 00:12:15

Jetzt werde ich ihn
aus dem Gefängnis holen.

98

00:12:33 --> 00:12:34

Noch etwas.

99

00:12:35 --> 00:12:38

Jeder Einzelne von Ihnen
muss mit mir seine Geschäfte

100

00:12:39 --> 00:12:41
im jeweiligen Gebiet besprechen.

101

00:12:42 --> 00:12:44
Das verlangt Navarro so.

102

00:12:45 --> 00:12:49
Kommen Sie mit Ihren Buchhaltern
und Geschäftsbüchern zu mir.

103

00:12:59 --> 00:13:00
Entschuldigen Sie.

104

00:13:02 --> 00:13:04
-Entschuldigen Sie, Mr. Byrde.
-Ja?

105

00:13:06 --> 00:13:08
Ich bin Camila Elizondro.

106

00:13:11 --> 00:13:14
Hi. Mein... herzliches Beileid.

107

00:13:15 --> 00:13:16
Kann ich Sie kurz sprechen?

108

00:13:17 --> 00:13:19
Ja, klar.

109

00:13:22 --> 00:13:23
Ich kann Sie gut verstehen,

110

00:13:24 --> 00:13:30
aber ich weiß einfach nicht,
wie viel ich Ihnen dazu sagen kann.

111

00:13:30 --> 00:13:33

Ich weiß, dass es schnell ging.

112

00:13:36 --> 00:13:40

Und... Es tut... Es tut mir sehr leid.

113

00:13:40 --> 00:13:44

Das muss sehr, sehr schwer sein.

114

00:13:47 --> 00:13:50

Ich weinte in der Nacht, in der er ging.

115

00:13:51 --> 00:13:54

Javi war so ehrgeizig.

116

00:13:56 --> 00:14:00

So, wie er über meinen Bruder sprach,
wusste ich, dass dieser Tag kommen würde.

117

00:14:03 --> 00:14:06

Ich verlor meinen Vater
und meinen Mann an dieses Leben.

118

00:14:08 --> 00:14:10

Haben Sie Kinder, Mr. Byrde?

119

00:14:11 --> 00:14:13

Ja. Eine Tochter und ein Sohn.

120

00:14:14 --> 00:14:18

Ich hoffe, dass sie ein anderes Leben
als Sie führen werden.

121

00:14:21 --> 00:14:24

Können Sie meinen Bruder
wirklich zurückholen?

122

00:14:26 --> 00:14:27

-Ja.

-Wie?

123

00:14:28 --> 00:14:30
Wissen Sie, was eine SDN-Liste ist?

124
00:14:31 --> 00:14:32
Ja. Es ist...

125
00:14:34 --> 00:14:39
...ein Verzeichnis von Personen und Firmen,
mit denen die USA keine Geschäfte macht.

126
00:14:39 --> 00:14:40
Und Ihr Bruder steht drauf,

127
00:14:40 --> 00:14:44
was bedeutet, dass sie
all unsere Schritte verfolgen können.

128
00:14:45 --> 00:14:49
Meine Frau versucht ihn über
unsere Stiftung streichen zu lassen,

129
00:14:49 --> 00:14:52
damit er an ein mexikanisches Gefängnis
ausgeliefert wird.

130
00:14:53 --> 00:14:55
Dann finanzieren wir seine Flucht.

131
00:14:57 --> 00:14:59
Sie klingen zuversichtlich.

132
00:15:00 --> 00:15:01
Das bin ich.

133
00:15:28 --> 00:15:32
-Ich will keinen Streit.
-Warum bist du dann hergekommen?

134
00:15:32 --> 00:15:35
-Um dir zu helfen.
-Klar.

135

00:15:35 --> 00:15:37
Du hast das nicht durchdacht.

136

00:15:39 --> 00:15:41
Ich brauche deinen Rat nicht.

137

00:15:43 --> 00:15:47
Was, wenn Clare Shaw deine Gewinnspanne
so sehr mag, dass sie mehr will?

138

00:15:48 --> 00:15:51
Illegaler Opiumanbau?
Ist das deine Zukunft?

139

00:15:51 --> 00:15:53
-Keinen Rückzieher.
-Das meinte ich nicht.

140

00:15:54 --> 00:15:59
Machen wir einen Deal gemeinsam.
Danach regele ich das mit Clare.

141

00:16:00 --> 00:16:02
Ihr wollt einen Anteil.

142

00:16:02 --> 00:16:04
Nicht von deinem Geld.

143

00:16:04 --> 00:16:09
Ich meine, Clares Spenden an die Stiftung
haben nichts mit deinem Anteil zu tun.

144

00:16:09 --> 00:16:12
Du machst sie nur
zur Bedingung für den Deal.

145

00:16:15 --> 00:16:18
-Wieso sollte ich das tun?
-Du bist es uns schuldig.

146
00:16:20 --> 00:16:22
Deinetwegen kommen wir hier nicht raus.

147
00:16:25 --> 00:16:27
Uns zu helfen, kostet dich nichts.

148
00:16:31 --> 00:16:33
Auf euch zu schießen auch nicht.

149
00:16:54 --> 00:16:57
Ich suche Sergeant Guerrero.

150
00:16:58 --> 00:17:01
Sie arbeitet wieder in Polk County.

151
00:17:03 --> 00:17:04
Einfach so?

152
00:17:04 --> 00:17:06
Es war länger geplant.

153
00:17:07 --> 00:17:10
Deputy Wycoff.
Kann ich Ihnen behilflich sein?

154
00:17:13 --> 00:17:15
Dürfte ich fragen,

155
00:17:16 --> 00:17:19
ob die Behörde entschieden hat,
Sie zu versetzen,

156
00:17:19 --> 00:17:20
oder wollten Sie,

157
00:17:20 --> 00:17:24
dass jemand von hier
die Stelle noch vor der Wahl besetzt?

158

00:17:29 --> 00:17:32
Was kann ich für Sie tun, Mrs. Byrde?

159
00:17:34 --> 00:17:35
Oh!

160
00:17:36 --> 00:17:38
Nun, ich wollte fragen,

161
00:17:39 --> 00:17:43
ob Sie eine Straftat verhindern könnten,
bevor sie passiert.

162
00:17:45 --> 00:17:49
Um ehrlich zu sein, interessiert mich
gerade mehr, was Sie nicht sagen,

163
00:17:49 --> 00:17:51
das zwischen den Worten.

164
00:17:54 --> 00:17:56
Sheriff zu sein, hat was Politisches.

165
00:17:58 --> 00:17:59
Was soll das heißen?

166
00:18:01 --> 00:18:03
Sie nannten sich "Deputy".

167
00:18:03 --> 00:18:06
Das sind Sie nicht.
Sie sind der neue Sheriff.

168
00:18:08 --> 00:18:11
Machen Sie das Richtige,
merken das die Richtigen.

169
00:18:14 --> 00:18:15
Wann erwarten Sie sie?

170

00:18:16 --> 00:18:18
Ruth hat keine festen Arbeitszeiten.

171
00:18:18 --> 00:18:20
Ich sage, dass Sie hier waren.

172
00:18:21 --> 00:18:23
Leiteten Sie nicht mal das Lickety Splits?

173
00:18:24 --> 00:18:25
Seit wann leiten Sie das Motel?

174
00:18:26 --> 00:18:29
Ich hatte einen
weiblich bedingten Interessenkonflikt.

175
00:18:30 --> 00:18:33
Ruth dachte, hier ist es besser für mich.

176
00:18:33 --> 00:18:36
Tun Sie immer,
was Ruth Langmore Ihnen sagt?

177
00:18:37 --> 00:18:38
Meistens ja.

178
00:18:42 --> 00:18:46
Ich meine, nein. Nein, Sir.
Ich hatte eine Verlobte..

179
00:18:46 --> 00:18:49
Was wissen Sie
über Ruths Geschäfte mit Darlene Snell?

180
00:18:52 --> 00:18:54
Ich checke ein
und regele den Zimmerservice.

181
00:18:55 --> 00:18:56
Regeln Sie die Finanzen?

182
00:18:57 --> 00:18:58
Nein, Sir.

183
00:18:59 --> 00:19:01
Fragen Sie doch unseren Buchhalter.

184
00:19:02 --> 00:19:04
Er ist in Zimmer 138.

185
00:19:05 --> 00:19:07
Genau das werde ich tun.

186
00:19:09 --> 00:19:10
Schönen Tag noch!

187
00:19:11 --> 00:19:12
Ihnen auch.

188
00:19:31 --> 00:19:32
Bist du nicht der Byrdes-Sohn?

189
00:19:33 --> 00:19:34
Jonah.

190
00:19:36 --> 00:19:37
Ist alles in Ordnung?

191
00:19:38 --> 00:19:40
Bist du Ruths Buchhalter?

192
00:19:41 --> 00:19:42
Ich... Ich helfe nur aus.

193
00:19:43 --> 00:19:46
Wir sind Freunde. Ich mag Mathe.

194
00:19:48 --> 00:19:49
Weiß deine Mom hiervon?

195

00:19:56 --> 00:19:58
Ich muss dich was fragen.

196

00:19:59 --> 00:20:02
-Haben Sie einen Haftbefehl?
-Brauche ich den, um was zu fragen?

197

00:20:05 --> 00:20:07
-Ich glaube nicht.
-Nein, ok.

198

00:20:09 --> 00:20:13
Was genau machst du denn
als Buchhalter für Ruth Langmore?

199

00:20:15 --> 00:20:20
Ich kümmere mich um den Cashflow,
Überweisungen, Online-Sachen und so.

200

00:20:22 --> 00:20:24
Was bringt so ein Motel im Jahr ein?

201

00:20:26 --> 00:20:28
Ich arbeite noch nicht so lange hier.

202

00:20:28 --> 00:20:29
Dann schätz doch mal.

203

00:20:30 --> 00:20:31
Kann ich nicht.

204

00:20:37 --> 00:20:38
Hey.

205

00:20:38 --> 00:20:41
Warst du auch Buchhalter
für Darlene Snell?

206

00:20:44 --> 00:20:46
Du weißt, wer das ist.

207

00:20:48 --> 00:20:50

Sie war am Casino meiner Eltern beteiligt.

208

00:20:51 --> 00:20:54

Hat Ruth verlangt,
dass du was für Darlene tust?

209

00:20:56 --> 00:21:00

Ist es nicht komisch, einen 15-Jährigen
an seine Finanzen zu lassen?

210

00:21:01 --> 00:21:03

Wurdest du in was reingezogen,
kann ich helfen.

211

00:21:03 --> 00:21:06

Du bist minderjährig, wir regeln das.
Wenn du lügst...

212

00:21:07 --> 00:21:08

Alles in Ordnung?

213

00:21:11 --> 00:21:13

-Ich stelle nur ein paar Fragen.
-Das sehe ich.

214

00:21:13 --> 00:21:17

Sie verhören einen Minderjährigen
ohne Vormund, Deputy?

215

00:21:18 --> 00:21:19

Ich bin Sheriff.

216

00:21:21 --> 00:21:24

Da Sie jetzt hier sind,
können wir ja reingehen.

217

00:21:25 --> 00:21:29

Das geht nicht. Jonah und ich
wollten gerade essen gehen.

218

00:21:29 --> 00:21:30
Nicht wahr, Jonah?

219

00:21:31 --> 00:21:32
Wiedersehen, Deputy.

220

00:21:53 --> 00:21:55
-Das ist interessant.
-Interessant?

221

00:21:56 --> 00:21:59
Ihre Einnahmen
sind im letzten Halbjahr gesunken.

222

00:21:59 --> 00:22:03
Sagen Sie Navarro, es tut mir leid.
Schlechtes Wetter.

223

00:22:04 --> 00:22:06
Es ist nicht Ihre Ernte,
die Transportkosten.

224

00:22:06 --> 00:22:11
Schauen Sie sich die Fahrten an.
Das sind keine vollen Ladungen.

225

00:22:13 --> 00:22:17
Sie schicken doppelt so viele Ladungen
wie nötig nach Norden.

226

00:22:17 --> 00:22:19
Und mit Bargeld zurück. Ich muss rangehen.

227

00:22:19 --> 00:22:23
Wenn Sie die Effizienz steigern,
steigern Sie den Umsatz. Ok?

228

00:22:24 --> 00:22:25
Danke. Hi.

229

00:22:27 --> 00:22:29
Läuft alles gut?

230

00:22:30 --> 00:22:32
Ich gewöhne mich daran.

231

00:22:32 --> 00:22:36
Ich sammle nützliche Informationen

232

00:22:36 --> 00:22:37
für das FBI.

233

00:22:38 --> 00:22:41
Irgendwas, um sie uns vom Hals zu halten.

234

00:22:42 --> 00:22:44
Wie läuft es mit dem Shaw-Deal?

235

00:22:46 --> 00:22:50
Ruth wollte nicht helfen,
also ging ich zum, hör zu, neuen Sheriff.

236

00:22:50 --> 00:22:52
Ich versuche, sie so zu stoppen.

237

00:22:54 --> 00:22:59
Aber keine Sorge. Jetzt fahre ich zu Jim.
Er kann die Stiftung definitiv retten.

238

00:23:00 --> 00:23:02
Ich dachte, er redet nicht mit dir.

239

00:23:04 --> 00:23:05
Tja.

240

00:23:06 --> 00:23:07
Wir werden sehen.

241

00:23:10 --> 00:23:11

Keine Sorge.

242

00:23:12 --> 00:23:13

Ok.

243

00:23:34 --> 00:23:35

Kam meine Nachricht nicht an?

244

00:23:38 --> 00:23:39

Welche Nachricht?

245

00:23:39 --> 00:23:42

Die ich schickte,
indem ich nicht auf Ihre Anrufe reagiere.

246

00:23:44 --> 00:23:46

Sie wollen nicht mehr mit mir reden.

247

00:23:46 --> 00:23:49

Nicht nur nicht reden.
Nicht sehen, nicht hören.

248

00:23:49 --> 00:23:50

Ich verstehe.

249

00:23:51 --> 00:23:54

Können wir uns
bei meiner Maßregelung setzen?

250

00:24:03 --> 00:24:07

Also, ich sah dabei zu,
wie ein psychotischer Drogenbaron

251

00:24:07 --> 00:24:10

Ihren Mann
in meinem Wohnzimmer verprügelte.

252

00:24:10 --> 00:24:12

Ich weiß. Es tut mir leid.

253

00:24:12 --> 00:24:16

Ich musste David anlügen, wieso ich
nicht mit ihm essen gehen konnte.

254

00:24:17 --> 00:24:21

Sie belogen Ihren Mann nicht
zum ersten Mal wegen Ihrer Arbeit.

255

00:24:23 --> 00:24:27

Gut, dann stelle ich jetzt mal eins klar:
Ich will nicht mehr für Sie arbeiten.

256

00:24:31 --> 00:24:35

Sie ließen sich nur auf mich ein,
weil Sie mit Erfolg rechneten.

257

00:24:37 --> 00:24:39

Darauf arbeiteten Sie Ihr Leben lang hin.

258

00:24:40 --> 00:24:41

Vermasseln Sie es nicht.

259

00:24:42 --> 00:24:43

Ich...

260

00:24:47 --> 00:24:49

Ich hätte sterben können.

261

00:24:49 --> 00:24:51

Sind Sie nicht!

262

00:24:52 --> 00:24:56

Und ich garantiere, dass Javi Elizondro
kein Problem mehr sein wird.

263

00:24:56 --> 00:24:58

Woher wissen Sie das?

264

00:24:59 --> 00:25:01

Weil er tot ist.

265

00:25:02 --> 00:25:03

Omar Navarro ließ ihn töten.

266

00:25:06 --> 00:25:09

Dadurch fühle ich mich auch nicht besser.

267

00:25:09 --> 00:25:11

Aber wenn Navarro wieder Kartellboss ist.

268

00:25:11 --> 00:25:14

Wann denn?

Nach seinen lebenslangen Haftstrafen?

269

00:25:14 --> 00:25:16

Er wird von der SDN-Liste gestrichen,

270

00:25:16 --> 00:25:20

nach Mexiko ausgeliefert
und dort aus der Haft befreit.

271

00:25:24 --> 00:25:25

Das schaffen wir.

272

00:25:26 --> 00:25:29

Wir brauchen nur
die volle Macht unseres Vorstands.

273

00:25:29 --> 00:25:32

Schafer, Markham, Bowlsby.

274

00:25:32 --> 00:25:35

Alle fünf machen der Finanzbehörde Druck.

275

00:25:35 --> 00:25:40

Die werden aber erst antreten,
wenn Sie Spenden eingenommen haben.

276

00:25:40 --> 00:25:43

Ich weiß,
dass der Shaw-Deal auf Eis liegt.

277

00:25:44 --> 00:25:47

Da bin ich dran.

Währenddessen können Sie Spender finden.

278

00:25:48 --> 00:25:50

Und wie soll ich das anstellen?

279

00:25:51 --> 00:25:55

Sie laden einflussreiche Leute
zu einer Spendengala ins Casino ein.

280

00:25:56 --> 00:25:58

Ende der Woche.

281

00:26:05 --> 00:26:08

Ich werde mich umhören.
Ich bin noch nicht wieder zurück.

282

00:26:10 --> 00:26:12

Ich muss Fortschritte sehen.

283

00:26:13 --> 00:26:15

Helfen Sie mir, dann werden Sie das.

284

00:26:17 --> 00:26:21

Ja, ich erinnere mich an sie.
Manche Leute vergisst man nicht.

285

00:26:21 --> 00:26:22

Und wieso?

286

00:26:23 --> 00:26:26

Sie war sehr unzugänglich, aggressiv.

287

00:26:27 --> 00:26:29

Aber mit einem Lächeln.

288

00:26:30 --> 00:26:31

Und der Bruder?

289

00:26:32 --> 00:26:33

Er war aufgeregt.

290

00:26:33 --> 00:26:37

Er sagte, ein mexikanischer Kartellboss
wollte ihn töten.

291

00:26:38 --> 00:26:39

Omar Navarro?

292

00:26:42 --> 00:26:45

-Sie sagen, das stimmte?
-Ich sage gar nichts.

293

00:26:46 --> 00:26:49

Was sagte die Schwester
nach der Kartell-Bemerkung?

294

00:26:49 --> 00:26:51

Sie schob sie
auf eine psychische Erkrankung

295

00:26:51 --> 00:26:54

und wurde sauer,
als ich das Auto durchsuchen wollte.

296

00:26:54 --> 00:26:56

Und taten Sie das?

297

00:26:57 --> 00:26:59

Nein, weil sie so unzugänglich war.

298

00:27:05 --> 00:27:07

-Danke.

-Gern.

299

00:27:08 --> 00:27:10

Wissen Sie, wohin sie fahren?

300

00:27:10 --> 00:27:11
Ostwärts auf der 50.

301
00:27:14 --> 00:27:18
Ich will rausfinden,
wo sie angehalten haben könnten.

302
00:27:20 --> 00:27:21
Ja.

303
00:27:22 --> 00:27:26
Könnte ich Zugang zu Ihren
Überwachungskameras bekommen?

304
00:27:28 --> 00:27:31
Ja, zu ein paar Kameras entlang der 50,
bis zur Grenze.

305
00:27:31 --> 00:27:32
Klasse.

306
00:27:35 --> 00:27:37
Ja, Greg. Tu mir einen Gefallen.

307
00:27:42 --> 00:27:43
Danke.

308
00:28:48 --> 00:28:49
Fuck.

309
00:29:13 --> 00:29:15
Nein, er weiß, dass ich komme.

310
00:29:17 --> 00:29:20
Wieso belästigst du meine Angestellten?

311
00:29:20 --> 00:29:22
Wenn was ist, rede mit mir.

312
00:29:22 --> 00:29:24

Verfolge mich nicht. Das ist Profiling.

313

00:29:24 --> 00:29:26
Nein, das ist Polizeiarbeit.

314

00:29:26 --> 00:29:28
Mach die Tür zu.

315

00:29:34 --> 00:29:36
Ich hörte, du machst einen Fehler.

316

00:29:36 --> 00:29:38
Ach ja?

317

00:29:38 --> 00:29:41
Dann hat dich Wendy Byrde
also im Griff, was?

318

00:29:41 --> 00:29:43
Verdammte Kacke, Ronnie.

319

00:29:43 --> 00:29:46
Sie will nicht,
dass es mit dir den Bach runtergeht.

320

00:29:47 --> 00:29:49
Na du bist ja ein toller Bulle.

321

00:29:49 --> 00:29:52
Du führst also
Darlenes Geschäfte nicht weiter?

322

00:29:52 --> 00:29:53
Nein.

323

00:29:53 --> 00:29:58
Weißt du, Wendy spielt Schach,
und du spielst beschissenes Candy Land.

324

00:30:05 --> 00:30:07

Ich will Sheriff bleiben.

325

00:30:08 --> 00:30:10

Und das lasse ich mir nicht versauen.

326

00:30:11 --> 00:30:15

Also geh nach Hause,
komm wieder runter und bau keinen Mist.

327

00:30:16 --> 00:30:18

Ist nicht so schwer, Langmore.

328

00:30:21 --> 00:30:22

Raus hier!

329

00:30:33 --> 00:30:34

Fuck.

330

00:30:35 --> 00:30:36

Miststück.

331

00:30:41 --> 00:30:42

Zeig mal her.

332

00:30:44 --> 00:30:46

Ja, das ist gut. Das...

333

00:30:52 --> 00:30:54

Lasst ihr uns kurz allein?

334

00:30:59 --> 00:31:01

Macht die Tür zu.

335

00:31:08 --> 00:31:09

Also...

336

00:31:10 --> 00:31:12

Schulde ich dir einen Drink?

337

00:31:24 --> 00:31:26
Hast du die Waffe entsorgt?

338
00:31:27 --> 00:31:28
Ja. Alles gut.

339
00:31:29 --> 00:31:31
Aber deshalb bin ich nicht hier.

340
00:31:32 --> 00:31:34
Ich brauche deine Hilfe.

341
00:31:35 --> 00:31:36
Gegen Bezahlung natürlich.

342
00:31:37 --> 00:31:39
Ja, natürlich.

343
00:31:39 --> 00:31:42
-Ich will eine Ladung Heroin verschicken.
-Von Darlene?

344
00:31:43 --> 00:31:44
Ja, aber...

345
00:31:45 --> 00:31:47
Leider sind die Cops hinter mir her.

346
00:31:48 --> 00:31:49
Weshalb?

347
00:31:50 --> 00:31:53
Ich glaube, die Byrdes verarschen mich.

348
00:31:55 --> 00:31:57
Und ich soll sie mit zurückverarschen?

349
00:32:01 --> 00:32:02
Ja.

350

00:32:03 --> 00:32:04

Ich helfe dir.

351

00:32:06 --> 00:32:08

Was ist so verdammt witzig daran?

352

00:32:10 --> 00:32:13

Ich habe dich nie
als Möchtegern-Darlene-Snell gesehen.

353

00:32:13 --> 00:32:16

Für mich warst du eher
ein junger Marty-Byrde-Typ.

354

00:32:18 --> 00:32:18

Fick dich.

355

00:32:19 --> 00:32:21

Ich bin keiner von beiden.

356

00:32:27 --> 00:32:30

Ok, ich sehe mir mal den letzten Monat an.

357

00:32:33 --> 00:32:38

Ich hol die meiste Kohle rein.
Was schnüffelt der bei mir rum?

358

00:32:38 --> 00:32:41

Wie gesagt, das müssen Sie ihn fragen.

359

00:32:41 --> 00:32:43

Ich frage Sie.

360

00:32:44 --> 00:32:47

Navarros Wunsch.
Soll ich ihm sagen, dass Sie sich weigern?

361

00:32:47 --> 00:32:48

Ja?

362

00:32:49 --> 00:32:50
Verdammt pinche gabacho.

363

00:32:50 --> 00:32:52
Die Außenstände bitte. Da, oder?

364

00:32:52 --> 00:32:53
Ja, Sir.

365

00:32:54 --> 00:32:56
Nenn ihn nicht "Sir", verdammt.

366

00:32:59 --> 00:33:00
Aha!

367

00:33:01 --> 00:33:06
Sie haben hier
ein paar Cashflow-Diskrepanzen.

368

00:33:06 --> 00:33:08
Das sind einige.

369

00:33:19 --> 00:33:21
Was zur Hölle hast du getan?

370

00:33:22 --> 00:33:23
Wie ist das möglich?

371

00:33:24 --> 00:33:28
Jemand hat bei drei Lieferungen infolge
ein Komma weggelassen.

372

00:33:29 --> 00:33:33
-Betrügst du das Kartell, cabrón?
-Das muss ein Fehler sein.

373

00:33:34 --> 00:33:37
Einmal wäre ein Fehler, aber dreimal ist...

374

00:33:38 --> 00:33:39
Das war ich nicht.

375
00:33:39 --> 00:33:40
Ich war's nicht!

376
00:33:46 --> 00:33:48
Cabrón, hm?

377
00:33:49 --> 00:33:50
Nein!

378
00:34:32 --> 00:34:33
Die Zeit ist um.

379
00:34:35 --> 00:34:38
Eine Stunde am Tag reicht nicht.

380
00:35:47 --> 00:35:48
Großer Gott!

381
00:35:52 --> 00:35:53
Was heißt "schlecht"?

382
00:35:55 --> 00:35:57
Er liegt im Koma.

383
00:36:03 --> 00:36:07
Glauben sie, dass er wieder aufwacht?

384
00:36:08 --> 00:36:10
Ich weiß nicht. Er verlor viel Blut.

385
00:36:13 --> 00:36:15
Sollen wir dich da rausholen?

386
00:36:17 --> 00:36:20
Nein. Das wäre ein Zeichen von Schwäche.

387

00:36:20 --> 00:36:23
Wer auch immer das befahl,
wird wissen, dass es gerade passiert ist.

388
00:36:26 --> 00:36:30
Es darf niemand wissen,
dass er im Koma liegt.

389
00:36:30 --> 00:36:32
Er muss unbesiegbar sein.

390
00:36:33 --> 00:36:37
Er hat den Angreifer getötet.
Er ist stark, gibt noch Befehle.

391
00:36:38 --> 00:36:40
Wir müssen rausfinden, wer es war.

392
00:36:41 --> 00:36:42
Und was dann?

393
00:36:44 --> 00:36:46
Wir tun, was Navarro tun würde.

394
00:36:56 --> 00:36:58
Ich rufe dich gleich zurück.

395
00:37:00 --> 00:37:01
Hi.

396
00:37:05 --> 00:37:07
Kann ich kurz mit Ihnen reden?

397
00:37:07 --> 00:37:10
Ich bekam heute Morgen eine Nachricht...

398
00:37:11 --> 00:37:15
...von Omar, und er sagte,
es gäbe keinen Grund zur Sorge.

399

00:37:16 --> 00:37:18
Das klingt ganz nach ihm.

400
00:37:21 --> 00:37:22
Er ist stark.

401
00:37:22 --> 00:37:25
Er hat den Mann getötet,
der ihn töten wollte.

402
00:37:31 --> 00:37:32
Kann ich ihn sehen?

403
00:37:33 --> 00:37:39
Nein, er ist in Gewahrsam.
Zu seinem eigenen Schutz.

404
00:37:40 --> 00:37:42
Sie werden es wieder versuchen.

405
00:37:45 --> 00:37:47
Darüber wollte ich mit Ihnen sprechen.

406
00:37:49 --> 00:37:52
Kann ich Sie
was über einen Statthalter fragen?

407
00:37:54 --> 00:37:55
Cabrerera?

408
00:37:56 --> 00:37:58
Sie denken, er steckt dahinter?

409
00:38:01 --> 00:38:02
Ich sammle noch Informationen.

410
00:38:05 --> 00:38:08
Ich kenne Arturo, seit er ein Kind war.

411
00:38:09 --> 00:38:13

Er und Javi waren Freunde,
aber er war immer neidisch auf ihn.

412

00:38:13 --> 00:38:15
Seine Verwandtschaft mit Omar.

413

00:38:21 --> 00:38:23
Ich habe ihm Betrug nachgewiesen.

414

00:38:28 --> 00:38:31
Javi sagte mir mal,
wenn er jemals Kartellboss werden würde,

415

00:38:33 --> 00:38:35
würde er Arturo sofort rauswerfen.

416

00:38:36 --> 00:38:37
Er hat ihm nie vertraut.

417

00:38:54 --> 00:38:57
Das reicht. Hebt ihn auf die Knie.

418

00:39:03 --> 00:39:06
Du machst
einen verdammt großen Fehler, gabacho.

419

00:39:09 --> 00:39:11
Nimm das Scheißding ab!

420

00:39:29 --> 00:39:33
Navarro weiß, dass du
hinter dem Angriff auf ihn steckst.

421

00:39:33 --> 00:39:34
Klar?

422

00:39:34 --> 00:39:36
Hat er das gesagt?

423

00:39:38 --> 00:39:39

Das hat er gesagt.

424

00:39:41 --> 00:39:43
Dann ist er ein verdammter Idiot.

425

00:39:51 --> 00:39:53
Es wird leichter,
wenn du die Wahrheit sagst.

426

00:39:55 --> 00:39:56
Tue ich!

427

00:40:00 --> 00:40:03
Du hast Geld abgeschöpft,
du warst neidisch auf Javi

428

00:40:03 --> 00:40:06
und weißt nicht,
wieso Navarro ihn vorgezogen hat.

429

00:40:07 --> 00:40:09
Du hast doch keine Ahnung!

430

00:40:19 --> 00:40:21
Sag mir, wer noch beteiligt ist.

431

00:40:22 --> 00:40:24
Fick dich!

432

00:40:32 --> 00:40:33
SUCHE NACH BEN DAVIS
KUCHENBASAR

433

00:40:34 --> 00:40:36
Für dich. Du solltest sie hier aufhängen.

434

00:40:38 --> 00:40:39
Das ist ein gutes Foto.

435

00:40:40 --> 00:40:41

Ja.

436

00:40:41 --> 00:40:44
Als wir nach Valle Crucis fahren,
auf dem Watauga.

437

00:40:44 --> 00:40:47
Ich wollte ihm
das Fliegenfischen beibringen.

438

00:40:49 --> 00:40:51
Sicher ohne Erfolg.

439

00:40:57 --> 00:40:59
Ich wollte dich was fragen.

440

00:41:00 --> 00:41:02
Wie geht es Jonah?

441

00:41:03 --> 00:41:05
Beschäftigt ihn die Sache noch?

442

00:41:09 --> 00:41:11
Hat er das mit dem Sheriff nicht erzählt?

443

00:41:13 --> 00:41:15
Was ist mit dem Sheriff?

444

00:41:16 --> 00:41:20
Wär ich nicht gewesen,
wer weiß, wie weit das gegangen wäre.

445

00:41:20 --> 00:41:21
Wovon sprichst du?

446

00:41:21 --> 00:41:24
Ich sah,
wie er ihn im Motelzimmer verhörte.

447

00:41:29 --> 00:41:31

-Weißt du, was er wollte?
-Keine Ahnung.

448
00:41:32 --> 00:41:33
Ist mir auch egal.

449
00:41:34 --> 00:41:35
Er setzte ihn unter Druck.

450
00:41:36 --> 00:41:39
Und ich denke,
das sollte dich interessieren.

451
00:41:44 --> 00:41:46
Ich hänge sie auf. Wir sehen uns.

452
00:41:48 --> 00:41:49
Alles klar.

453
00:42:16 --> 00:42:17
Das reicht.

454
00:42:57 --> 00:42:57
Darf ich?

455
00:42:59 --> 00:43:00
Sicher.

456
00:43:20 --> 00:43:21
Nein, danke.

457
00:43:33 --> 00:43:35
Nach solchen Folterungen

458
00:43:36 --> 00:43:40
bittet mich Omar meist
um Abnahme seiner Beichte.

459
00:43:46 --> 00:43:48
Ich bin nicht katholisch.

460

00:43:49 --> 00:43:52
Gottes Liebe gilt allen Menschen.

461

00:43:55 --> 00:43:57
Deshalb arbeiten Sie im Kartell?

462

00:44:00 --> 00:44:02
Ich gehe dahin, wo Gott gebraucht wird.

463

00:44:06 --> 00:44:08
Glauben Sie, Gott liebt jeden?

464

00:44:08 --> 00:44:09
Sie nicht?

465

00:44:12 --> 00:44:14
Es erscheint mir etwas willkürlich.

466

00:44:19 --> 00:44:21
Sie denken, Sie verdienen...

467

00:44:22 --> 00:44:24
...keine bedingungslose Liebe.

468

00:44:25 --> 00:44:26
Oder?

469

00:44:29 --> 00:44:31
Man bekommt nichts bedingungslos.

470

00:44:32 --> 00:44:35
Sehen Sie,
damit haben Sie innerlich zu kämpfen.

471

00:44:41 --> 00:44:43
Lieben Sie denn bedingungslos?

472

00:44:51 --> 00:44:54

Ich weiß nicht,
ob das die cleverste Lösung ist.

473

00:44:57 --> 00:44:59
Wollen Sie lieben oder werten?

474

00:45:00 --> 00:45:03
Bedingungslose Liebe
ist auch etwas Geschäftliches.

475

00:45:04 --> 00:45:06
Liebe rechnet nichts auf, Marty.

476

00:45:07 --> 00:45:09
Sie ist nicht selbstsüchtig.

477

00:45:16 --> 00:45:18
Das ist leichter gesagt als getan.

478

00:45:28 --> 00:45:29
Gute Nacht.

479

00:46:43 --> 00:46:44
Es geht los.

480

00:47:14 --> 00:47:17
-Was soll das?
-Hände auf die Haube.

481

00:47:17 --> 00:47:20
-Hey! Was soll das, Ronnie?
-Was machst du hier?

482

00:47:21 --> 00:47:23
Was machst du hier, Ruth?

483

00:47:24 --> 00:47:28
Die Sachen meines Cousins
aus dem Haus seiner toten Frau holen.

484

00:47:28 --> 00:47:29
Ach ja?

485
00:47:30 --> 00:47:31
Mach's auf.

486
00:47:31 --> 00:47:33
Sehen wir nach.

487
00:47:43 --> 00:47:47
T-Shirt, Bong, ein paar Bücher.

488
00:47:55 --> 00:47:57
Verhaftest du mich wegen der Bong?

489
00:48:00 --> 00:48:01
Hierfür einen Lkw?

490
00:48:03 --> 00:48:06
Ich dachte, er hätte viel mehr Zeug.

491
00:48:32 --> 00:48:34
-Das war's.
-Das war's?

492
00:48:34 --> 00:48:37
-Das ist das Letzte.
-Ok. Mach zu.

493
00:49:09 --> 00:49:10
Helfen Sie, Ben zu finden.

494
00:49:11 --> 00:49:13
Gehen Sie auf die Website. Spenden Sie.

495
00:49:14 --> 00:49:16
-Hier. Wir suchen Ben.
-Danke.

496
00:49:21 --> 00:49:22

Hey.

497

00:49:25 --> 00:49:26

Hi.

498

00:49:28 --> 00:49:29

Das muss schlimm für dich sein.

499

00:49:32 --> 00:49:33

Ja.

500

00:49:34 --> 00:49:37

-Danke.

-Gehen Sie auf die Website. Spenden Sie.

501

00:49:39 --> 00:49:41

Gib mir ein paar.

502

00:49:47 --> 00:49:48

Danke.

503

00:49:49 --> 00:49:51

-Hi. Gehen Sie auf unsere Website.

-Danke.

504

00:49:53 --> 00:49:55

Hallo. Hi. Spenden Sie.

505

00:49:59 --> 00:50:01

Hi. Gehen Sie auf die Website.

506

00:50:05 --> 00:50:06

Hi. Willkommen.

507

00:50:11 --> 00:50:12

Hier, bitte.

508

00:50:13 --> 00:50:14

Danke.

509

00:50:17 --> 00:50:18
Ein Stück reicht.

510

00:50:18 --> 00:50:21
Ganz sicher? Ist für einen guten Zweck.

511

00:50:22 --> 00:50:22
Na dann.

512

00:50:23 --> 00:50:26
Ich nehme zwei. Das andere ist für morgen.

513

00:50:26 --> 00:50:27
-Ja.
-Ja.

514

00:50:28 --> 00:50:29
-Hier, bitte.
-Danke.

515

00:50:32 --> 00:50:34
Ich muss das eben sortieren.

516

00:50:42 --> 00:50:44
Was für ein netter junger Mann.

517

00:50:44 --> 00:50:47
Ist er ganz allein auf der Welt?

518

00:50:49 --> 00:50:50
Irgendwie schon.

519

00:50:51 --> 00:50:54
Seine Mutter
wurde von einem Laster totgefahren.

520

00:50:54 --> 00:50:58
-Er verliebte sich in eine Stripperin.
-Du meine Güte.

521

00:50:58 --> 00:51:01
Sie wollten heiraten,
aber er war wohl spielsüchtig.

522

00:51:01 --> 00:51:02
Sie verließ ihn.

523

00:51:04 --> 00:51:06
Keine Ahnung, was jetzt mit ihm ist.

524

00:51:09 --> 00:51:10
Hey.

525

00:51:12 --> 00:51:13
Wie läuft's denn?

526

00:51:15 --> 00:51:17
-Hast du mal eine Minute?
-Ja.

527

00:51:23 --> 00:51:24
Du musst mir helfen.

528

00:51:25 --> 00:51:27
Das mache ich doch schon.

529

00:51:27 --> 00:51:28
Ja, aber...

530

00:51:30 --> 00:51:32
Kannst du auf der Stiftungsgala helfen?

531

00:51:33 --> 00:51:34
Charlotte,

532

00:51:35 --> 00:51:38
für die Byrde Family Foundation
brauche ich Familienbeistand.

533

00:51:38 --> 00:51:42
Hättest du wissen sollen,
bevor du Dad nach Mexiko zwangst.

534
00:51:43 --> 00:51:47
Ich habe gerade mit ihm geredet.
Ich verspreche dir, er ist sicher. Bitte.

535
00:51:48 --> 00:51:51
-Wenn wir nicht bald Spenden kriegen...
-Ok, gut.

536
00:51:53 --> 00:51:54
Ich mach's.

537
00:51:54 --> 00:51:57
Aber bitte, ganz ruhig.

538
00:51:57 --> 00:52:00
Ok. Danke.

539
00:52:05 --> 00:52:06
-Wir sehen uns später.
-Ja.

540
00:52:10 --> 00:52:11
Bist du stolz auf dich?

541
00:52:11 --> 00:52:14
Du redest den Leuten ein,
dass er wiederkommen wird.

542
00:52:15 --> 00:52:17
Du zwingst deine Kinder,
Lügen zu verbreiten.

543
00:52:17 --> 00:52:19
Niemand hat dich hergebeten.

544
00:52:20 --> 00:52:21
Doch, er.

545

00:52:23 --> 00:52:27

-Der Arme weiß nicht, was er gezeugt hat.
-Was willst du, Ruth?

546

00:52:27 --> 00:52:31

Dein kleiner Plan mit dem Sheriff
hat nicht funktioniert, Wendy.

547

00:52:32 --> 00:52:36

Der Shaw-Deal ist aus.
Also halte dich aus meinen Sachen raus.

548

00:52:38 --> 00:52:39

Kapiert?

549

00:53:03 --> 00:53:04

Fick dich, Marty Byrde!

550

00:53:30 --> 00:53:35

Zwölf Zusagen, sieben Absagen,
aber elf Mal vielleicht.

551

00:53:36 --> 00:53:39

-Ruf besser die Vielleichts an.
-Lieber nicht.

552

00:53:40 --> 00:53:43

Ich sagte Schafer und den anderen,
die Gala fällt aus.

553

00:53:43 --> 00:53:46

-Ein Wartungsproblem im Casino.
-Wieso taten Sie das?

554

00:53:46 --> 00:53:52

Weil Shaw Medical die Spendengelder
von Ihrem Reha-Projekt abzieht.

555

00:53:52 --> 00:53:54

-Das geht doch nicht.

-Das geht.

556

00:53:54 --> 00:53:58
Ich erspare uns nur die Demütigung.
Ok, hier ist der Knackpunkt.

557

00:53:58 --> 00:54:01
Ich weiß, Sie wissen das,
aber ich wiederhole es.

558

00:54:01 --> 00:54:05
Leute wie Schafer
locken Sie nur mit Geld in den Vorstand,

559

00:54:05 --> 00:54:07
und Geld kriegen Sie nicht ohne sie.

560

00:54:07 --> 00:54:12
Alle müssen glauben, dass sich alle
anderen überschlagen, um reinzukommen.

561

00:54:13 --> 00:54:15
Wir haben noch eine Chance.

562

00:54:23 --> 00:54:27
Hi, hinterlassen Sie eine Nachricht,
und ich rufe zurück.

563

00:54:28 --> 00:54:30
Clare, hier ist Wendy.

564

00:54:31 --> 00:54:33
Ich will Ihnen was klarmachen.

565

00:54:33 --> 00:54:37
Wenn ich unzufrieden bin,
sind Leute, für die ich arbeite, das auch.

566

00:54:37 --> 00:54:39
Sie wissen sicher, was das bedeutet.

567

00:54:39 --> 00:54:43

Ich gebe Ihnen eine letzte Chance,
das zu regeln.

568

00:54:50 --> 00:54:54

Was hast du getan?
Sag die Wahrheit. Richtet ihn auf.

569

00:55:00 --> 00:55:02

Du steckst hinter dem Angriff auf Navarro.

570

00:55:04 --> 00:55:05

Ich war das nicht!

571

00:55:07 --> 00:55:08

Sagte ich doch.

572

00:55:09 --> 00:55:10

Ich war's nicht.

573

00:55:10 --> 00:55:11

-Wieder runter.

-Nein!

574

00:55:14 --> 00:55:15

Ich weiß, dass du es warst!

575

00:55:16 --> 00:55:18

Du steckst dahinter. Hoch mit ihm!

576

00:55:20 --> 00:55:22

Sag, dass es stimmt. Dann hört das auf.

577

00:55:27 --> 00:55:29

-Ok.

-Ok. Was?

578

00:55:33 --> 00:55:34

Ich fälschte die Bücher.

579

00:55:35 --> 00:55:38
Als sein Topverdiener dachte ich,
ich hätte es mir verdient.

580

00:55:38 --> 00:55:40
Ich fälschte die Bücher.

581

00:55:42 --> 00:55:43
Aber ich wollte nicht seinen Tod.

582

00:55:54 --> 00:55:58
Bitte sag mir die Wahrheit.
Dass du es warst. Mach schon.

583

00:56:06 --> 00:56:08
Na schön, noch mal.

584

00:56:08 --> 00:56:10
Nein! Ok!

585

00:56:12 --> 00:56:15
-Ok.
-Ok, was? Komm schon!

586

00:56:24 --> 00:56:26
-Ich hab's getan.
-Was hast du getan?

587

00:56:29 --> 00:56:30
Ich wollte seinen Tod.

588

00:56:31 --> 00:56:32
Wiederhol das.

589

00:56:34 --> 00:56:35
Ich wollte seinen Tod.

590

00:56:37 --> 00:56:38
Ich wollte seinen Tod!

591
00:56:43 --> 00:56:45
Genug.

592
00:56:46 --> 00:56:47
Genug.

593
00:56:49 --> 00:56:50
Ya para.

594
00:57:00 --> 00:57:01
Ist alles ok?

595
00:57:09 --> 00:57:11
Was willst du jetzt tun?

596
00:57:13 --> 00:57:15
Was soll ich schon tun?

597
00:58:06 --> 00:58:07
Du musst nicht bleiben.

598
00:58:17 --> 00:58:18
Doch, das werde ich.

N SERIES

O Ż A R K



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.